

Los protocolos de vacunación son una parte esencial en la prevención de enfermedades en las lecherías. La administración de vacunas a su hato le ayuda a protegerlo de futuras enfermedades causadas por bacterias y virus. Es importante leer cuidadosamente las etiquetas de instrucciones cuando maneje o administre vacunas. Siga éstas normas o reglas al vacunar:

Vaccination is an essential part of a dairy's disease prevention protocol. Administering vaccines to your herd helps protect against future disease-causing viruses and bacteria. It's important to carefully read label directions when handling and administering vaccines. Follow these vaccination guidelines:

Al transportar vacunas guárdelas o almacénelas en una nevera (hielera) con hielo. Mantenga la nevera y las vacunas a la sombra.

When transporting vaccines, store them in a cooler with an ice pack. Keep the cooler and products in the shade.

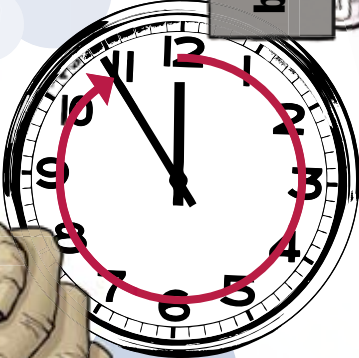
Asegúrese de que el sitio de la inyección esté limpio, y libre de suciedad antes de aplicar la vacuna. Cambie la aguja por una nueva cada 10 a 15 animales y nunca coloque una aguja usada dentro del frasco. Evite vacunar animales cuando la temperatura afuera es mayor de 85°F (29 a 30°C), lo que llevaría a elevar el riesgo de reacciones adversas.

Make sure the injection site is clean and free of debris prior to vaccination. Change needles every 10 to 15 animals, and never re-enter a vaccine bottle with a used needle. Avoid vaccinating animals when the temperature outside is greater than 85°F (29 to 30°C) as there is an increased chance for adverse reactions.



Guarde o almacene las vacunas de acuerdo las indicaciones de la etiqueta. Ponga mucha atención a la temperatura correcta y las condiciones de luz. La mayoría de las vacunas pierden potencia si se dejan expuestas a la luz directa del sol o al frío extremo.

Store vaccines according to label directions, paying close attention to correct temperature and light conditions. Most vaccines lose potency if left in direct sunlight or extreme cold.



Mezcle solamente un frasco o botella a la vez antes de administrarla. Es importante no mezclar o preparar vacunas que no se vayan a utilizar dentro de la siguiente hora.

Mix only one vaccine bottle at a time prior to administration. It's important not to mix more vaccines than will be used in 1 hour.

botella/bottle

29-30°C/85°F



Este seguro de leer las instrucciones sobre los sitios correctos de aplicación. Diferentes vacunas son administradas o aplicadas por vías diferentes, como intramuscular (en el músculo), subcutánea (bajo la piel) e intranasal (dentro de la nariz).

Be sure to read label directions on the appropriate administration route for each vaccine. Different vaccines are delivered in different ways, including intramuscularly (in the muscle), subcutaneously (under the skin) and intranasally (in the nose).



Evite vacunar vacas que estén a 10 días de parir o 10 días después del parto.

Avoid vaccinating close-up dry cows within 10 days of calving and fresh cows within 10 days post-calving.

10 días/days



Las jeringas reusables deben ser lavadas con agua destilada caliente. Primero lave la parte externa o de afuera, luego desarme la jeringa para lavarla completamente. No use detergentes, ya que podrían matar los virus de vacunas con virus vivos.

Reusable syringes should be washed in hot, distilled water. First wash the outside and then take the syringe apart to wash it thoroughly. Do not use detergents as they may kill live virus vaccines.

Asegúrese de usar una aguja nueva, con filo y del diámetro o grosor correcto para la vacuna que está siendo aplicada, al igual que el tamaño (edad y peso) del animal.

Make sure to use new, sharp needles and the correct gauge size for the vaccine being used and the size of the animal.

No aplique vacunas con más de dos bacterias Gran Negativas al mismo tiempo a vacas Holstein (pintas), ya que esto podría causar reacciones adversas.

Do not give more than two Gram-negative bacterial vaccines (E. coli and salmonella) at any one time to a Holstein as this may cause adverse reactions.

Evite vacunar ganado lechero con vacunas que combinen Vivrio-Lept.

Avoid Vibrio-Lepto combinations in dairy cattle.

